



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## CONSEJO

**140.º período de sesiones**

**Roma, 29 de noviembre – 3 de diciembre de 2010**

**Novedades en los foros con implicaciones importantes para el mandato de la FAO**

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO está disponible en Internet, en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org)

### Resumen

De conformidad con la medida n.º 2.31 del Plan inmediato de acción (PIA), se mantiene al Consejo informado de los acontecimientos en otros foros de importancia para el mandato de la FAO con objeto de permitirle mantener un diálogo apropiado con otros órganos rectores, en particular los de los organismos relacionados con la alimentación y la agricultura que tienen su sede en Roma.

En el 140.º período de sesiones del Consejo se harán exposiciones sobre los siguientes temas:

- la Reunión plenaria de alto nivel celebrada durante el sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas;
- la colaboración entre los tres organismos con sede en Roma;
- el Grupo piloto de financiamiento innovador para el desarrollo;
- la Alianza internacional de cooperación sobre el trabajo infantil y la agricultura;
- la Hoja de ruta para lograr la eliminación de las peores formas de trabajo infantil para 2016;
- el Pacto Mundial para el Empleo y el Régimen básico de protección social;
- la Iniciativa SUN (“Scaling up Nutrition”) y el Programa de acción para aumentar la atención a la nutrición conexas;
- la aplicación de la iniciativa de reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación de los bosques en los países en desarrollo (REDD+) de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC);
- el proceso de reforma del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAD) y del Foro Global de Investigación Agropecuaria (FGIA).

## I. Procesos intergubernamentales y cooperación interinstitucional

### *Reunión plenaria de alto nivel del sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas*

1. La Reunión plenaria de alto nivel de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Cumbre sobre los ODM) se celebró del 20 al 22 de septiembre de 2010. La FAO contribuyó al proceso de preparación del evento con aportaciones destinadas, en particular, i) al informe del Secretario General titulado “Cumplir la promesa”, ii) al informe anual sobre los ODM, y iii) a los documentos temáticos sobre los ODM del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM). La FAO participó asimismo en las actividades de concienciación pública relacionadas con el acontecimiento, en particular mediante la campaña 1 000 millones de hambrientos y con sus Embajadores de buena voluntad como campeones de los ODM, y aprovechó también la oportunidad para tratar de reforzar la colaboración con sus asociados a fin de explorar la posibilidad de maximizar las sinergias entre sus propias iniciativas y las de sus contrapartes en el sistema de las Naciones Unidas y fuera de él.
2. En el documento final de la Cumbre se comunica el programa para alcanzar los ODM en los cinco años que faltan hasta 2015 y se reclama un apoyo decidido, bien coordinado, coherente y eficaz del sistema de las Naciones Unidas a los gobiernos. En el documento se expresa apoyo a los Principios de Roma enunciados en la Declaración de la Cumbre Mundial sobre la Seguridad Alimentaria y se confirma la necesidad de reforzar la coordinación y la gobernanza internacionales respecto de la seguridad alimentaria mediante la Alianza mundial por la agricultura, la seguridad alimentaria y la nutrición, de la que el Comité de Seguridad Alimentaria Mundial (CFS) reformado es un componente central. Además, en el documento se afirma claramente la necesidad de: i) invertir en el sector agrícola con vistas a conseguir la seguridad alimentaria y erradicar el hambre y ii) en ese sentido, prestar especial atención a los pequeños agricultores, especialmente las mujeres, así como iii) dedicar mayor atención al desarrollo rural.
3. El Comité Económico y Social adoptará medidas para aplicar las recomendaciones por medio de los exámenes ministeriales anuales y del Foro sobre Cooperación para el Desarrollo. El Secretario General de las Naciones Unidas informará anualmente, hasta 2015, sobre los progresos realizados hacia la consecución de los ODM y hará las recomendaciones apropiadas con vistas a la adopción de nuevas medidas para promover el programa de desarrollo de las Naciones Unidas después de 2015. En 2013 se organizará un acontecimiento especial con tal fin.

### *Colaboración en Roma*

4. Tras la aprobación en 2009 del documento estratégico conjunto titulado “Orientaciones para la colaboración entre los organismos que tienen su sede en Roma”, la colaboración entre la FAO, el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) continúa en relación con las tres medidas piloto concretas, proyectadas hacia el futuro y basadas en resultados que los tres organismos acordaron:
  - **Un plan de comunicación conjunta** para 2010 centrado en los ODM y la seguridad alimentaria: el plan prevé una rueda de prensa conjunta para divulgar las nuevas cifras sobre el hambre, una plataforma común de mensajes y medidas en apoyo de la cuestión del hambre durante la Cumbre sobre los ODM y una estrategia común en la esfera de la información.
  - **Países en transición del socorro al desarrollo:** tras el devastador terremoto de Haití, los jefes de los tres organismos con sede en Roma establecieron un Equipo de tareas conjunto a fin de proporcionar una respuesta sólida y coordinada para ayudar al Gobierno de Haití a restablecer la seguridad alimentaria, tanto de forma inmediata, satisfaciendo las necesidades urgentes, como a medio y largo plazo mediante la reactivación de la producción alimentaria, la rehabilitación del sector agrícola y la reconstrucción. La colaboración en Haití entre los organismos con sede en Roma es activa y los tres

organismos están tratando de determinar otras esferas en las que puedan colaborar en el mismo sentido. En respuesta a la reciente catástrofe provocada por las inundaciones en Pakistán, la FAO está colaborando estrechamente con el PMA y el FIDA con objeto de hacer frente a los problemas urgentes relativos a la seguridad alimentaria. Los tres organismos con sede en Roma están organizándose rápidamente para movilizar recursos, servicios logísticos y capacidad sobre el terreno a fin de afrontar las necesidades alimentarias inmediatas y a más largo plazo. La cooperación entre la FAO, el FIDA y el PMA es fundamental para el programa de recuperación.

- Colaboración respecto de **la información y la alerta sobre seguridad alimentaria:** como resultado de la aprobación por el Comité del Programa de la FAO de las recomendaciones de la Administración y de su respuesta a la "Evaluación temática conjunta sobre el apoyo de la FAO y el PMA a los sistemas de información para la seguridad alimentaria", la FAO y el PMA están finalizando sus respectivas estrategias institucionales relativas a los sistemas de información sobre seguridad alimentaria (SISA) y elaborando asimismo una estrategia conjunta.

## II. Participación de la FAO en el Grupo piloto de financiamiento innovador para el desarrollo

5. El 21 de septiembre de 2010, la FAO, junto con la Fundación Bill Gates, se incorporó al **Grupo piloto de financiamiento innovador para el desarrollo**. Establecido en 2006, el Grupo es un foro intergubernamental para el debate y la presentación de propuestas que agrupa a más de 60 países miembros y engloba además a organizaciones internacionales fundamentales, como el Banco Mundial, la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), así como a organizaciones no gubernamentales (ONG) y organizaciones y fundaciones benéficas. La idea del financiamiento innovador se refiere a iniciativas de financiación para el desarrollo (como tasas sobre los billetes de avión) que van más allá de los mecanismos bilaterales y multilaterales tradicionales de recaudación y gasto de fondos con miras a ofrecer mayor previsibilidad y estabilidad. Actualmente, se está examinando en dicho foro la posibilidad de crear un Fondo mundial de solidaridad financiado con gravámenes sobre las transacciones cambiarias. Posteriormente, el Grupo piloto transferiría recursos a estructuras ya existentes para su utilización sobre el terreno.

6. La escala del financiamiento innovador es todavía relativamente reducida, ya que representa aproximadamente el 5 % de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) total de los últimos ocho años, aunque algunos instrumentos podrían brindar posibilidades mucho mayores. Desde 2000 hasta 2008, las actividades innovadoras de recaudación de fondos generaron corrientes oficiales por valor de 52 700 millones de USD, según los cálculos. El Grupo piloto es dirigido por una presidencia semestral rotatoria; cada presidencia establece el programa del Grupo: en la actualidad, la presidencia es ocupada por Japón, que sucedió a Chile en junio de 2010. Después de los sectores de la sanidad y la educación, nuevas esferas como la agricultura y la seguridad alimentaria deberían beneficiarse de estos instrumentos innovadores.

## III. Participación en foros agrícolas internacionales en relación con el trabajo infantil, el empleo juvenil y la erradicación de la pobreza

7. La FAO desempeña un papel destacado en la **Alianza internacional de cooperación sobre el trabajo infantil y la agricultura (AITIA)**<sup>1</sup>. La reunión de la Alianza en 2010 se celebró

---

<sup>1</sup> La Alianza internacional de cooperación sobre el trabajo infantil y la agricultura (AITIA) fue establecida en 2007, en el Día Mundial contra el Trabajo Infantil. El término agricultura incluye la pesca y la acuicultura, las actividades forestales y la ganadería. La Alianza está formada por los siguientes miembros: la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la FAO, el FIDA, el Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IIPA), en representación del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola

en la Sede de la FAO los días 19 y 20 de julio de 2010. En mayo de 2010, con ocasión de la Conferencia Mundial sobre Trabajo Infantil de La Haya, organizada por el Gobierno del Reino de los Países Bajos en cooperación con la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la AITIA presentó una Declaración conjunta en la que se pedían un compromiso específico y medidas concretas con objeto de eliminar el trabajo infantil en la agricultura. Por otra parte, en la misma ocasión, la FAO presidió un taller técnico paralelo sobre el trabajo infantil en la agricultura y contribuyó a la ultimación de la Hoja de ruta para lograr la eliminación de las peores formas de trabajo infantil para 2016. En este programa se pone de relieve que el sector en el que el trabajo infantil tiene una mayor incidencia es la agricultura (60 %) y se pide una intensificación de la cooperación en todo el sistema de las Naciones Unidas y el sistema multilateral para hacer frente al problema.

8. La FAO ha estado particularmente activa en la generación y difusión de conocimientos y buenas prácticas para promover **el empleo rural y un trabajo digno, especialmente por lo que hace al empleo juvenil**. A tal fin, la FAO ha participado en los principales foros y redes conexos y ha hecho aportaciones en ellos. En 2010, la FAO participó en la Quinta Cumbre Mundial<sup>2</sup> YES “Rework the World” (Repensar el Mundo)<sup>3</sup>, que reunió lo mejor de las iniciativas locales del mundo entero en relación con las oportunidades de empleo para el futuro. La Cumbre fue organizada por la Fundación Tällberg y reunió a más de 2 000 participantes, empresarios, opinionistas, líderes locales y mundiales de la política, la sociedad civil y el sector comercial, así como aproximadamente 150 iniciativas diferentes de todo el mundo, encuadradas en cinco temas: la energía, el agua, la tierra, las ciudades y la gente. La FAO participó también en el taller “Repensar las personas: Integrar a los jóvenes en el empleo en una sociedad sin conflicto”, en el que se presentaron las enseñanzas extraídas de iniciativas relacionadas con la promoción del empleo y las capacidades empresariales entre jóvenes vulnerables desarrolladas en la Ribera Occidental y la Franja de Gaza.

9. La FAO ha venido aumentando también su participación en iniciativas, foros y actividades de colaboración de todas las Naciones Unidas, encaminadas a **aplicar las iniciativas conjuntas del sistema de las Naciones Unidas en situaciones de crisis emprendidas por la Junta de los jefes ejecutivos (JJE)** en el contexto del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para la Erradicación de la Pobreza (2008-2017). En particular, la FAO ha colaborado estrechamente con la OIT y el resto del sistema de las Naciones Unidas a fin de reforzar la contribución del desarrollo rural a la erradicación de la pobreza y la recuperación tras las crisis, en relación con el Pacto Mundial para el Empleo y el Régimen básico de protección social de la JJE. El 1.º y el 2 de diciembre de 2009, la FAO participó en el Primer Simposio Africano sobre Trabajo Decente, celebrado en Ouagadougou (Burkina Faso), dedicado al tema “Recuperación de la crisis: Aplicación del Pacto Mundial para el Empleo en África”, organizado en colaboración con la OIT y la Unión Africana (UA). El objetivo del Simposio era encontrar soluciones a las crisis económica y alimentaria, sugerir formas de reactivar la producción y reducir la pobreza y el desempleo en el continente africano. El Simposio tenía asimismo la finalidad de elaborar estrategias para mejorar el seguimiento de la Declaración y el Plan de acción de Ouagadougou de 2004 sobre el empleo y la mitigación de la pobreza en África, adoptados en la Cumbre Extraordinaria de Jefes de Estado de la Unión Africana, en la que también se produjo la firma del Memorando de entendimiento entre la FAO y la OIT. En esa ocasión, la FAO apoyó la coordinación de una sesión paralela sobre empleo rural y participó en la sesión paralela sobre el Régimen básico de protección social. Del 30 de junio al 2 de julio de 2010 se celebró en Dakar (Senegal) un seminario complementario sobre “Empleo, protección social y trabajo decente en

---

Internacional (GCIAl), la Federación Internacional de Productores Agrícolas (FIPA) y la Unión Internacional de Trabajadores de la Alimentación, Agrícolas, Hoteles, Restaurantes, Tabaco y Afines (UITA). Puede obtenerse más información en <http://fao-ilo.org/fao-ilo-child/>.

<sup>2</sup> La Campaña YES fue lanzada por 1 600 delegados de 120 países en la Cumbre sobre el Empleo Juvenil, celebrada en Alejandría (Egipto), el 11 de septiembre de 2002, con el objetivo de desarrollar la capacidad de los jóvenes para encabezar iniciativas nacionales en favor del empleo juvenil.

África: Intercambio de experiencias en la economía informal". El acontecimiento fue organizado en el marco de la Estrategia conjunta de África y la Unión Europea (UE) y en particular de la asociación estratégica sobre migración, movilidad y empleo de la UA y la UE. El seminario ofreció oportunidades de intercambiar experiencias sobre empleo, protección social y otras cuestiones relacionadas con el trabajo decente entre los Estados miembros de la UE, Estados africanos y otros actores esenciales como organizaciones internacionales, la sociedad civil y asociados sociales.

#### **IV. Programa de acción de la Iniciativa SUN (“Scaling up Nutrition”)**

10. Tras la publicación por The Lancet en enero de 2008 de una serie de artículos sobre intervenciones eficaces y basadas en hechos para reducir la desnutrición infantil, y con los auspicios del Comité Permanente de Nutrición del sistema de las Naciones Unidas, un grupo de nutricionistas en representación de los organismos pertinentes de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales y diversas partes interesadas, como instituciones académicas, donantes, ONG, organizaciones de la sociedad civil (OSC) y organizaciones del sector privado, colaboraron en la preparación de un documento marco para aumentar la atención a la nutrición con especial hincapié en la mejora de la nutrición infantil y materna durante el período de la gestación y hasta los dos años de edad del niño. Este trabajo se ha dado a conocer como Iniciativa SUN y en la Cumbre de las Naciones Unidas sobre los ODM celebrada en septiembre de 2010 se preparó y presentó en un acto paralelo el Programa de acción de la Iniciativa, que recibió considerable apoyo y suscitó un amplio consenso. En el Programa se propone un esfuerzo de ámbito mundial y de múltiples partes interesadas con objeto de reducir el hambre y la desnutrición y contribuir a la consecución de todos los ODM, con particular atención al primero de ellos, consistente en reducir la pobreza y el hambre a la mitad para el año 2015.

11. La iniciativa de aumento de la atención a la nutrición fomenta un mejor planteamiento de la nutrición en los programas de desarrollo y pone de relieve que por medio de inversiones efectivas se salvarán vidas, mejorarán las perspectivas económicas y aumentarán la prosperidad, el bienestar y el potencial de las poblaciones nacionales. En el Programa de acción de la Iniciativa SUN se señalan inversiones que han producido buenos resultados cuando se han aplicado en el contexto de políticas de desarrollo centradas en la nutrición.

12. El Programa de acción ofrece también orientación sobre los posibles medios de colaboración entre partes interesadas nacionales, regionales e internacionales con vistas a preparar y poner en práctica esfuerzos dirigidos a aumentar la atención a la nutrición. En él se concede prioridad a los países (36) en los que es más grave la desnutrición; se calcula que serían precisas unas inversiones anuales totales por valor de 12 000 millones de USD durante tres a cinco años para afrontar el problema en esos países, que deberían sufragarse con recursos nacionales y asistencia externa. La actual fase de aplicación incluye evaluaciones en los países y la determinación de programas que deben ponerse en marcha o cuyo alcance debe ampliarse.

#### **V. Evolución prevista de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC)**

13. La CMNUCC viene estudiando desde 2005 la creación de un instrumento para proporcionar incentivos financieros a los países en desarrollo con miras a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) derivadas de la deforestación y la degradación de los bosques (REDD). En la actualidad, está examinándose el concepto del “REDD+”, que amplía el alcance de tal mecanismo con objeto de incluir la ordenación forestal sostenible y la conservación y potenciación de las existencias forestales de carbono.

14. Estos nuevos incentivos para la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos brindan una gran oportunidad para poner en práctica una ordenación forestal sostenible en todo el mundo. El mecanismo REDD+ no solo reducirá la pérdida de áreas boscosas y la

degradación de los bosques, sino que incrementará también la generación de servicios de los bosques para el ecosistema y el valor de estos. Este proceso podría llegar a constituir en algún momento un importante componente del desarrollo en muchos países en desarrollo, en los que ya se ha movilizado una cantidad sustancial de recursos en apoyo de las actividades relativas al REDD+.

15. La gestión forestal sostenible proporciona un marco para abordar en forma integrada las cuestiones relacionadas con el cambio climático, las oportunidades de subsistencia y los aspectos relativos a la conservación. Las actividades de mitigación y adaptación deberían ofrecer sinergias con otros objetivos locales y nacionales de la gestión forestal y con los compromisos internacionales asumidos respecto de los bosques.

16. La FAO está prestando apoyo a las actividades preparatorias de los Estados Miembros para la aplicación del REDD, particularmente en la esfera de la medición, notificación y verificación de los recursos forestales, las existencias de carbono y los niveles de las emisiones de GEI. Se trata de un componente de un proceso más general de apoyo a la ordenación sostenible de los bosques por medio de un programa amplio, que abarca la mayoría de los aspectos de la gestión y conservación de los bosques, las dimensiones ambiental y económica de su utilización y la economía, la política y las instituciones forestales.

## **VI. El Foro Global de Investigación Agropecuaria y el proceso de reforma del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional**

17. El Foro Global de Investigación Agropecuaria (FGIA), cuya Secretaría hospeda la FAO, tiene los objetivos de: i) movilizar a todas las partes interesadas en la investigación agrícola y los sistemas de innovación en la agricultura en pro del desarrollo, y ii) apoyar sus esfuerzos con miras a mitigar la pobreza, incrementar la seguridad alimentaria y promover el uso sostenible de los recursos naturales. La FAO toma parte en el sistema de gobierno del FGIA por medio de su representación en el Comité Directivo del Foro.

18. El proceso de reforma del GCIAl en curso tiene la finalidad de generar actividades de investigación de gran calidad por medio de programas pertinentes para las partes interesadas y los beneficiarios, así como de satisfacer las necesidades nacionales en materia de desarrollo. El FGIA ha adquirido un papel crecientemente importante en este proceso de reforma a través de la organización de la Conferencia mundial sobre investigación agrícola para el desarrollo, con periodicidad bienal, en colaboración con el Consorcio y el Consejo Independiente de Ciencia y Colaboración del GCIAl. En marzo de 2010 se organizó la primera Conferencia mundial sobre investigación agrícola para el desarrollo en Montpellier (Francia). La Conferencia sustituyó a las conferencias trienales del FGIA y las reuniones generales anuales del GCIAl. La FAO contribuyó a la Conferencia de 2010 mediante una declaración pronunciada durante la ceremonia inaugural y la presentación de un documento informativo sobre la movilización del potencial de la extensión rural y agrícola.

19. La FAO ha participado también en el proceso de reforma del GCIAl por medio de apoyo administrativo y normativo y asesoramiento técnico. La FAO hospeda y respalda la Secretaría del Consejo Independiente de Ciencia y Colaboración, que ha reemplazado al Consejo Científico del GCIAl, y hospeda asimismo la oficina provisional del Consorcio del GCIAl. La FAO está representada en el recientemente creado Consejo del Fondo del GCIAl y, en el plano del sistema, proporciona información periódica sobre documentos estratégicos preparados durante la reforma del GCIAl. En el plano técnico, la FAO ha mantenido la colaboración con los centros del GCIAl y ha seguido contribuyendo también a la preparación de propuestas relacionadas con el Megaprograma del GCIAl. Se ha reactivado el Grupo de acción FAO/GCIAl, integrado por los coordinadores de los asuntos relacionados con el GCIAl en todos los departamentos técnicos de la FAO y cuyo objetivo es promover una mayor colaboración entre las dos organizaciones que se

están reformando, así como coordinar la creación de asociaciones relativas a los componentes del Megaprograma y las plataformas. La Oficina de Intercambio de Conocimientos, Investigación y Extensión (OEK), que actúa como centro de coordinación entre el GCIAI y las divisiones técnicas de la FAO, preside el Grupo de acción y facilita la colaboración con los órganos y centros del GCIAI.